

PUBLIC NOTICE OF THE KWEICHOW PROLETARIAN REVOLUTIONARY
REBEL GENERAL HEADQUARTERS

[Following is a translation of an article in the Chinese-language periodical, Hung-ch'i (Red Flag), Peiping, No 3, 3 February 1967, pages 32-35.]

A great revolutionary storm, which is unprecedented in history, is sweeping across China and rocking the whole world like avalanches and tidal waves and as powerful as thunderbolts.

The proletarian revolutionary rebels have united to seize power! seize power!! and seize power!!! and to take back all the great power of the party, government and finance departments usurped by the counter-revolutionary revisionists and those diehards firmly clinging to the bourgeois reactionary line!

Under the control of a handful of counterrevolutionary revisionists who deeply entrenched themselves in the Kweichow provincial CCP committee for the past 17 years, this committee faithfully followed the instructions of its counterrevolutionary revisionist venerable masters on carrying out capitalist restoration in Kweichow.

This handful of persons enlisted renegades and defectors into its faction to pursue its own interests, rounding up a number of counterrevolutionaries, renegades, and turncoats, giving them the title of "Marxist" and deploying them in the various departments of our party and government organizations.

With these persons lined up in collusion, they blindfolded the superior Central Committee and bullied the masses, thus turning the province into a revisionist independent kingdom "so tight and waterproof that not even the pointed needle could break into it."

For 17 years this handful of persons rode on people's backs, suppressed and persecuted those revolutionary cadres who dared to adhere

to the proletarian principle as well as the broad masses who dared to wage struggles against it. This handful of persons was the super gods who oppressed the people of Kweichow. This handful of persons colluded with landlords, rich peasants, counterrevolutionaries, bad elements, and rightist in society, energetically launching counterrevolutionary attacks in order to liquidate us and restore capitalism, energetically advocating the work style of "going it alone," and maintaining a dark rule in the province. This handful of persons did not care whether people lived or died. Persons in this group built big revisionist palaces, they were corrupt, they became degenerated. They led a shameful and dissipated life. These persons were the bloodsuckers who exploited the people of Kweichow.

Where there is oppression there is resistance. Our great leader Chairman Mao personally kindled the ravaging flames of the great cultural revolution. The people of Kweichow have risen to rebel!

The numerous big-character posters are like daggers plunged into the hearts of our enemies, leaving holes like a beehive. The filthy swines jumped up in a hysterical fit to exercise wanton suppression against the revolutionary masses. They personally created the "8 June," "31 August," and "1 September" incidents, branding tens of thousands of revolutionary trail blazers as "counterrevolutionaries," "antiparty elements," or "monsters and freaks." They even set up their own prisons and used dictatorship machinery to make illegal arrests and torture our revolutionary rebel fighters in an effort to exercise cruel bourgeois dictatorship over the people. The length of the existence of such a cruel rule, the broad scale on which it was carried out, and the vicious means adopted by them to sustain their rule were scarcely heard of in this country.

After the 11th plenary session of the 8th CCP Central Committee, this handful of filthy swines still persevered in following its revisionist leader in opposition to Chairman Mao's revolutionary line. These filthy swines were gentlemen in appearance, but they were monsters behind the people's backs. They verbally "admitted their crimes," but, in fact they were always trying to carry out their plots in secret. Even up to the end, they were still transferring their black documents, working out a black list in preparation for the settling of the accounts after their counterattack and for revenge against our revolutionary rebels.

They personally set up organizations, such as the workers' picket group and workers trailblazing group, which were in fact their imperial guard organizations set up to deal with the revolutionary rebels, stir up violent struggles, disrupt production and sabotage the great cultural revolution.

When their schemes were smashed by the revolutionary rebels, they resorted to a more sinister means -- economism. These filthy swine

squandered the wealth of our state, extravagantly consumed goods the people had produced with toil and sweat. They used money to corrupt the ranks of our revolutionary rebels. They bought out scabs and renegades. They sabotaged production and smeared the great proletarian cultural revolution. This handful of persons has completely aligned itself with the Soviet revisionist group and U.S. imperialism.

Recently, these filthy swine were again engaged in a new scheme. They gave orders behind the scenes and strived to paralyze all work in the province. They divided their imperial guards into small groups, stretching their black claws into the countryside in a vain attempt to stir up contradictions between peasants and workers and undermine agricultural production. How malicious is their design!

For the past 17 years, the handful of counterrevolutionary revisionists in the Kweichow provincial CCP committee committed towering crimes against Chairman Mao, against the party, and against the people. The time to liquidate this handful of filthy criminals has come! The time for smashing this revisionist independent kingdom has come!

"The city, a tiger crouching, a dragon curling, outshines its ancient glories; in heroic triumph heaven and earth have been overturned." [Chairman Mao's poem]

In order to assure a victorious advance in Kweichow's great cultural revolution along Chairman Mao's revolutionary line, the Kweichow proletarian revolutionary rebel general headquarters hereby declare to the people of Kweichow: Effective 25 January 1967, this headquarters took over from the province's CCP committee and People's Council their party, government, and financial power as well as their leadership power over the great cultural revolution. To all people throughout the province:

1. All power should be placed in the hands of the proletarian revolutionary rebels. Every one must undergo the test in the turbulent winds and waves of the present time so as to decide which side he should take. Every revolutionary should give his full support without reservation for this revolutionary action, support and obey the leadership of the Kweichow proletarian revolutionary rebel general headquarters. Whoever dares undermine our revolutionary rebels' seizure of power will be dealt with as a saboteur of the great proletarian cultural revolution.

2. Grasp production to stimulate production: Workers, peasants, government cadres, and staffs of enterprises should resolutely implement Chairman Mao's instructions on "grasping the revolution to stimulate production," stay at their production posts and carry on production. Disobedience is not allowed! Revolutionary rebels should be not only trailblazers for the revolution, but also be the models of production. We call on the revolutionary masses throughout the province to work hard and take an active part in production and strive to fulfill or overfulfill

the third five-year plan and win more victories for the great proletarian cultural revolution!

3. Resolutely oppose economism: Every person must act in accordance with the notices calling for opposition to economism issued by the revolutionary rebels in Shanghai and Kweiyang, resume production immediately, restore communications, freeze all operating funds, and prevent market speculations. The Kweichow proletarian revolutionary rebel general headquarters is authorized to press charges against those who willfully violate this order.

4. Strengthen proletarian dictatorship: Strengthen proletarian dictatorship. Those who oppose Chairman Mao, Vice Chairman Lin, and the Cultural Revolution Group under the party's Central Committee will be charged with violating the existing law governing counterrevolutionaries and arrested immediately. Those who sabotage production, stir up violent struggles, and undermine the great cultural revolution will be arraigned according to law by public security organizations. Those who turn the spearhead against our PLA, use arms and ammunition, steal or divulge state secrets will be arraigned according to law.

5. All revolutionary organizations should propagate and implement the above-mentioned articles. Any organization which violates these articles will be dealt with the assistance and under the supervision of the revolutionary masses and the departments concerned.

The bugle of power struggle is blaring. No matter what stormy weather is before us, we must charge ahead. No matter what difficulties and dangers await us, we must make great strides in advancing. Heads may roll and blood may spill, but the thought of Mao Tse-tung shall never be abandoned!

Revolutionary comrades, unite! Let us raise high the great red banner of Mao Tse-tung's thought and carry the great proletarian cultural revolution through to the end! All power belongs to the revolutionary rebels! Grasp the revolution to stimulate production! Down with economism and smash the new counterattacks of the bourgeois reactionary line! Long live the victory of the great proletarian cultural revolution! Long live proletarian dictatorship! Long live the Communist Party of China! Long live the all-conquering Mao Tse-tung's thought! Long live and long long life to our greatest leader Chairman Mao!

(signed) The Kweichow Proletarian Revolutionary Rebel General Headquarters, 25 January 1967

Appendix: Name list of units under the Kweichow proletarian revolutionary rebel general headquarters: Mao Tse-tung's thought Kweichow red worker combat regiment, Mao Tse-tung's thought Kweiyang combat regiment, Kweichow provincial and municipal cultural and scientific research units' combat regiment for defending Mao Tse-tung's thought,

Mao Tse-tung's thought Kweiyang Red Guard combat regiment, Kweiyang Red Guard headquarters for universities and middle schools to defend Mao Tse-tung's thought, geological chemistry institute of the Chinese academy of sciences, the combat detachment of the NCNA Kweichow branch for defending Mao Tse-tung's thought, the liaison station for the joint combat to defend Mao Tse-tung's thought of the New Kweichow Daily, the general liaison headquarters of the revolutionary rebels under the Kweichow provincial broadcast enterprise administration, the liaison station for the revolutionary rebels in the organizations under the Kweichow provincial CCP committee.

The revolutionary rebels' joint committee for the industrial and communications departments in Kweichow, the finance and trade sub-departments of the revolutionary rebels serving in various province-level organizations in Kweichow, the liaison headquarters of the revolutionary rebels in the Kweichow provincial propaganda and education departments, the 113th revolutionary combat group of the Kweichow provincial public security department to defend Mao Tse-tung's thought, the Kweichow provincial people's council Mao Tse-tung's thought revolutionary rebel group, the combat regiment defending Mao Tse-tung's thought of the Kweiyang municipal government, Mao Tse-tung's thought finance and trade combat corps, Kweichow "Chungnanhai" corps for defending Chairman Mao unto death, Mao Tse-tung's thought Kweichow red education workers' combat corps, Kweiyang Mao Tse-tung's thought primary school teachers' combat regiment.

The Tungfanghung commune of the Tungfanghung cultural work group, the combat regiment for defending Mao Tse-tung's thought of the Kweichow provincial weather department, the "tiger -- and leopard-chasing" combat detachment for defending Mao Tse-tung's thought of the Kweiyang aluminum-magnesium design institute under the metallurgical industry department, the combat regiment for defending Mao Tse-tung's thought of the departments under the Kweichow provincial science committee, the worker-peasant Red Guards of the Kweiyang medical college, the "6 June" combat regiment of the Kweiyang teachers college, the "15 September" Red Guards of the Kweichow engineering college, Red Guard headquarters for defending Chairman Mao, the Mao Tse-tung's thought combat detachment of the Kweichow physical culture school, the revolutionary armymen-workers-peasants combat group for defending Mao Tse-tung's thought.

Retired workers' committee's combat detachment for defending Mao Tse-tung's thought the southwest China Mao Tse-tung's thought Red Guards field corps in Kweichow, the southwest China Mao Tse-tung's thought Red Guards' Kweiyang liaison station, the "buglers" combat detachment of the Chingkangshan corps of Tsinghua University, the Kweiyang-stationed combat regiment of the new Peking university, the Kweichow-stationed liaison station of the red rebel regiment of the Harbin military engineering school, the Kweichow-stationed liaison station of the Tungfanghung corps of the Tungtsi university, the general liaison station for the southwestern region of Peking's first headquarters, the liaison station for

Kweichow Province of Peking's third headquarters, and Red Guards of the Chinese scientific and technological university who have gone south to exchange revolutionary experiences.

CSO: 3530-D